

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Кыргызской Республики и
Правительством Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии об избежании
двойного налогообложения и предотвращении уклонения
от уплаты налогов в отношении налогов на доходы и
прирост капитала

г.Бишкек, от 13 июня 2017 года

Правительство Кыргызской Республики и Правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, желая заключить Соглашение об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов в отношении налогов на доходы и прирост капитала,

согласились о нижеследующем:

Статья 1. Лица, подпадающие под действие Соглашения

Настоящее Соглашение применяется к лицам, которые являются резидентами одного или обоих Договаривающихся Государств.

Статья 2. Налоги, подпадающие под действие Соглашения

1. Настоящее Соглашение применяется к налогам на доходы и прирост капитала, взимаемым от имени Договаривающегося Государства или его политических, или административных подразделений или органов местной власти независимо от способа их взимания.

2. В качестве налогов на доходы и прирост капитала будут рассматриваться все налоги, взимаемые с общей суммы дохода или с отдельных элементов дохода, включая налоги на доходы от отчуждения, движимого или недвижимого имущества.

3. Действующими налогами, на которые распространяется настоящее Соглашение, являются, в частности:

а) в Кыргызской Республике:

- i) налог на доходы и прибыль юридических лиц;
 - ii) подоходный налог с физических лиц;
- (именуемый в дальнейшем "налог Кыргызстана"); и

б) в Соединенном Королевстве:

- i) подоходный налог;
 - ii) налог с доходов корпораций; и
 - iii) налог на прирост капитала;
- (именуемый в дальнейшем "налог Соединенного Королевства").

4. Настоящее Соглашение применяется также к любым идентичным или по существу аналогичным налогам, которые будут взиматься после даты подписания настоящего Соглашения в дополнение или вместо существующих налогов. Компетентные органы Договаривающихся Государств будут уведомлять друг друга о любых существенных изменениях, внесенных в их налоговые законодательства.

Статья 3. Основные понятия

1. Для целей настоящего Соглашения, если иное не требуется по контексту:

а) термин "Кыргызстан" означает Кыргызскую Республику. При использовании в географическом смысле термин "Кыргызстан" означает территорию, на которой Кыргызская Республика осуществляет суверенные права и юрисдикцию в соответствии с национальным и международным правом;

б) термин "Соединенное Королевство" означает Великобританию и Северную Ирландию, при использовании в географическом смысле означает территорию и территориальное море Великобритании и Северной Ирландии и зону, расположенную за территориальным морем, над которым Великобритания и Северная Ирландия осуществляют суверенные права или юрисдикцию в соответствии с национальным и международным правом;

с) термин "лицо" включает физическое лицо, компанию и любое другое объединение лиц;

д) термин "компания" означает любое корпоративное образование или любую организацию, которая рассматривается как корпоративное образование для целей налогообложения;

е) термины "Договаривающееся Государство" и "другое Договаривающееся Государство" означает Кыргызскую Республику или Соединенное Королевство в зависимости от контекста;

ф) термины "предприятие одного Договаривающегося Государства" и "предприятие другого Договаривающегося Государства" означают соответственно предприятие, управляемое резидентом одного Договаривающегося Государства, и предприятие, управляемое резидентом другого Договаривающегося Государства;

г) термин "международная перевозка" означает любую перевозку морским, воздушным или сухопутным транспортным средством, за исключением случаев, когда морское, воздушное или сухопутное транспортное средство эксплуатируется исключительно между пунктами в одном Договаривающемся Государстве, и предприятие, которое эксплуатирует морское, воздушное или сухопутное транспортное средство не является предприятием этого Договаривающегося Государства;

h) термин "компетентный орган" означает:

(i) в Кыргызской Республике - Министерство экономики Кыргызской Республики или его уполномоченного представителя;

(ii) в Соединенном Королевстве - Комиссаров Государственного управления Великобритании по налогам и таможенным сборам или их уполномоченного представителя;

i) термин "гражданин" означает:

i) в отношении Кыргызстана - любое физическое лицо, имеющее гражданство Кыргызстана, и любое юридическое лицо, партнерство или ассоциацию, получивших свой статус на основании действующих в Кыргызстане законов;

ii) в отношении Соединенного Королевства - любой гражданин Великобритании или любой британский подданный, не имеющий гражданства любой другой страны или территории Содружества, при условии, что он имеет право на проживание в Соединенном Королевстве; и любое юридическое лицо, партнерство или ассоциацию, получивших свой статус на основании действующих в Соединенном Королевстве законов.

2. В отношении применения настоящего Соглашения Договаривающимся Государством в любой момент любой термин, не определенный в нем, если иного не требует контекст, имеет то значение, которое оно имеет в тот момент согласно законодательству этого Договаривающегося Государства по налогообложению, на которое распространяется настоящее Соглашение. Любое значение в соответствии с действующим налоговым законодательством данного Договаривающегося Государства преобладает над значением, которое придается этому термину в других законах этого Договаривающегося Государства.

Статья 4. Резидент

1. Для целей настоящего Соглашения "резидент Договаривающегося Государства" означает любое лицо, которое в соответствии с законодательством данного Договаривающегося Государства подлежит налогообложению на основании его местожительства, постоянного местопребывания, места управления, места регистрации или любого другого критерия аналогичного характера, а также включает в себя это Договаривающееся Государство и любые его

политические или административные подразделения или органы местной власти. Данный термин, однако, не включает в себя лиц, которые подлежат налогообложению в этом Договаривающем Государстве только в отношении дохода или прироста капитала от источников в этом Договаривающемся Государстве.

2. Если в силу положений пункта 1 какое-либо лицо является резидентом обоих Договаривающихся Государств, его статус будет определяться следующим образом:

а) данное лицо будет считаться резидентом только того Договаривающегося Государства, в котором оно располагает постоянным жилищем; в случае, если такое лицо имеет постоянное место жительства в обоих Договаривающихся Государствах, то оно будет считаться резидентом только того Договаривающегося Государства, с которым оно имеет более тесные личные и экономические связи (центр жизненных интересов);

б) если Договаривающее Государство, в котором данное лицо имеет центр жизненных интересов, не может быть определено, или если оно не имеет постоянного жилища ни в одном из Договаривающихся Государств, такое лицо будет считаться резидентом только того Договаривающегося Государства, в котором оно имеет место обычного проживания;

с) если лицо имеет место обычного проживания в обоих Договаривающихся Государствах или ни в одном из них, оно считается резидентом только того Договаривающегося Государства, гражданином которого оно является;

д) если данное лицо является гражданином обоих Договаривающихся Государств или ни одного из них, компетентные органы Договаривающихся Государств решают такой вопрос по взаимному согласию сторон.

3. Если в соответствии с положениями пункта 1 лицо, кроме физического лица, является резидентом обоих Договаривающихся Государств, компетентные органы Договаривающихся Государств будут стремиться по взаимному согласию определить, резидентом какого Договаривающегося Государства такое лицо будет считаться для целей настоящего Соглашения. При отсутствии взаимного согласия компетентных органов Договаривающихся Государств лицо не считается резидентом какого-либо из Договаривающихся Государств для целей получения каких-либо льгот, предоставляемых по настоящему Соглашению, за исключением тех, которые предусмотрены статьями [22](#), [23](#) и [24](#).

Статья 5. Постоянное представительство

1. Для целей настоящего Соглашения термин "постоянное учреждение" означает постоянное местонахождение предприятия, через которое полностью или частично осуществляется деятельность предприятия.

2. Термин "постоянное учреждение" включает, в частности:

а) место управления деятельностью предприятия;

б) филиал;

с) офис;

д) завод;

е) мастерскую; и

ф) шахту, нефтяную или газовую скважину, карьер или любое другое место добычи природных ресурсов.

3. Строительная площадка или строительный, или монтажный объект образуют постоянное учреждение, только если они функционируют более чем двенадцать месяцев.

4. Несмотря на положения пунктов 1, 2 и 3, когда предприятие Договаривающегося Государства выполняет услуги в другом Договаривающемся Государстве в течение периода или периодов, превышающих в совокупности 183 дня в любом 12-месячном периоде, начинающемся или заканчивающемся в соответствующем налоговом году, и эти услуги выполняются для того же проекта или связанных проектов через одного или более лиц, которые присутствуют и выполняют данные услуги в этом другом Договаривающемся Государстве, то деятельность, осуществляемая в этом другом Договаривающемся Государстве по предоставлению таких услуг будет считаться

выполняемой через постоянное учреждение предприятия, расположенное в этом другом Договариваемом Государстве, за исключением случаев, когда эти услуги ограничиваются видами услуг, упомянутыми в параграфе 5, которые, если они оказываются через постоянное место предпринимательской деятельности, не превращают это постоянное место предпринимательской деятельности в постоянное представительство в соответствии с положениями данного параграфа. Для целей настоящего пункта услуги, предоставляемые физическим лицом от имени одного предприятия, не будут считаться выполненными другим предприятием через это физическое лицо, если данное другое предприятие не курирует, не направляет или не контролирует способ выполнения услуг таким лицом.

5. Несмотря на предыдущие положения настоящей Статьи, термин "постоянное учреждение" не включает:

a) использование сооружений исключительно для целей хранения, демонстрации или поставки товаров, или изделий, принадлежащих предприятию;

b) содержание запаса товаров или изделий, принадлежащих предприятию, исключительно для целей хранения, демонстрации или поставки;

c) содержание запаса товаров или изделий, принадлежащих предприятию исключительно для целей переработки другим предприятием;

d) содержание постоянного места предпринимательской деятельности исключительно для целей закупки товаров или изделий, либо для сбора информации для предприятия;

e) содержание постоянного места предпринимательской деятельности исключительно в целях осуществления для предприятия любой другой деятельности подготовительного или вспомогательного характера;

f) содержание постоянного места предпринимательской деятельности исключительно для осуществления любого сочетания видов деятельности, перечисленных в подпунктах "a)" - "d)", при условии, что совокупная деятельность постоянного места предпринимательской деятельности в результате такого сочетания имеет подготовительный или вспомогательный характер.

6. Несмотря на положения пунктов 1 и 2, в случаях, когда лицо - иное, чем агент с независимым статусом, к которому применяется пункт 7, действует от имени предприятия и имеет, и обычно использует в одном из Договариваемых Государств полномочия заключения контрактов от имени предприятия, это предприятие рассматривается как имеющее постоянное учреждение в этом Договариваемом Государстве в отношении любой деятельности, которую это лицо осуществляет для предприятия, кроме случаев, когда деятельность такого лица ограничивается деятельностью, упомянутой в пункте 5, которая, в случае ее осуществления через постоянное место предпринимательской деятельности, не превращает это постоянное место предпринимательской деятельности в постоянное учреждение согласно положениям этого пункта.

7. Предприятие не будет рассматриваться как имеющее постоянное учреждение в Договариваемом Государстве только потому, что оно осуществляет предпринимательскую деятельность в этом Договариваемом Государстве через брокера, комиссионера или любого другого агента с независимым статусом, при условии, что эти лица действуют в рамках своего обычного бизнеса.

8. Тот факт, что компания, которая является резидентом одного Договариваемого Государства, контролирует или контролируется компанией, которая является резидентом другого Договариваемого Государства, или, которая осуществляет деятельность в этом другом Договариваемом Государстве (через постоянное учреждение либо иным образом), не должен сам по себе определять одну из этих компаний как постоянное учреждение другой компании.

Статья 6. Доходы от недвижимого имущества

1. Доход, получаемый резидентом одного Договариваемого Государства от недвижимого имущества (включая доход от сельского или лесного хозяйства), находящегося в другом Договариваемом Государстве, может облагаться налогом в этом другом Договариваемом Государстве.

2. Термин "недвижимое имущество" имеет то значение, которое он имеет по законодательству Договаривающегося Государства, в котором расположено такое имущество. Данный термин в любом случае включает имущество, вспомогательное по отношению к недвижимому имуществу, скот и оборудование, используемые в сельском и лесном хозяйствах, права, к которым применимы положения общего права в отношении земельной собственности, узуфрукт недвижимого имущества и права на переменные или фиксированные выплаты в качестве вознаграждения за разработку или право на разработку минеральных запасов, источников и других природных ресурсов; суда, лодки и воздушные суда не будут рассматриваться в качестве недвижимого имущества.

3. Положения пункта 1 применяются к доходам, получаемым от прямого использования, передачи в аренду или использования в любой другой форме недвижимого имущества.

4. Положения пунктов 1 и 3 применяются к доходам, получаемым от недвижимого имущества предприятия.

Статья 7. Прибыль предприятия

1. Прибыль предприятия одного Договаривающегося Государства облагается налогом только в этом Договаривающемся Государстве, кроме случаев, когда предприятие осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве через расположенное там постоянное учреждение. Если предприятие осуществляет предпринимательскую деятельность вышеуказанным образом, то прибыль предприятия может облагаться налогом в другом Договаривающемся Государстве, но только в той части, которая относится к этому постоянному учреждению.

2. В соответствии с положениями пункта 3, в случае, когда предприятие Договаривающегося Государства осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве через расположенное там постоянное учреждение, то в каждом Договаривающемся Государстве к этому постоянному учреждению будет отнесена прибыль, которую бы оно получало, если бы было самостоятельным и отдельным предприятием, занятым такой же или аналогичной деятельностью при таких же или аналогичных условиях, и действовало бы в полной независимости от предприятия, постоянным учреждением которого оно является.

3. При определении прибыли постоянного учреждения допускается вычет расходов, понесенных для целей постоянного учреждения, включая управленческие и общие административные расходы, независимо от того, понесены они в Договаривающемся Государстве, в котором расположено постоянное учреждение, или в другом месте.

4. Никакая прибыль не будет отнесена к постоянному учреждению только на основании закупок этим постоянным учреждением товаров или изделий для предприятия.

5. Для целей предыдущих пунктов прибыль, отнесенная к постоянному учреждению, определяется одним и тем же методом из года в год, пока не появится достаточных и веских причин для его изменения.

6. Если прибыль включает виды доходов или прирост капитала, которые рассматриваются отдельно в других статьях настоящего Соглашения, то положения этих статей не затрагиваются положениями настоящей статьи.

Статья 8. Международные перевозки

1. Прибыль предприятия Договаривающегося Государства от эксплуатации морских, воздушных судов или дорожных транспортных средств в международных перевозках подлежит налогообложению только в данном Договаривающемся Государстве.

2. Для целей настоящей статьи прибыль предприятия одного Договаривающегося Государства от эксплуатации морских, воздушных судов или дорожных транспортных средств в международных перевозках включает:

а) прибыль от передачи в аренду морских судов на основе бэрбоут (без экипажа), воздушных судов или дорожных транспортных средств; и

б) прибыль от использования, содержания или передачи в аренду контейнеров (в том числе прицепов и сопутствующего оборудования для транспортировки контейнеров), используемых для

перевозки товаров или изделий, если такая аренда или такое использование, обслуживание или передача в аренду, при соответствующих обстоятельствах, является неосновным видом деятельности по отношению к эксплуатации морских, воздушных судов или дорожных транспортных средств в международных перевозках.

3. Положения пункта 1 распространяются также на прибыль от участия в общем фонде, совместном предприятии или международной организации по эксплуатации.

Статья 9. Ассоциированные предприятия

1. В случаях, когда

а) предприятие Договаривающегося Государства прямо или косвенно участвует в управлении, контроле или капитале предприятия другого Договаривающегося Государства, или

б) одни и те же лица прямо или косвенно участвуют в управлении, контроле или капитале предприятия Договаривающегося Государства и предприятия другого Договаривающегося Государства,

и в любом из этих случаев между двумя предприятиями в их коммерческих или финансовых взаимоотношениях создаются или устанавливаются условия, которые отличаются от тех, которые имели бы место между независимыми предприятиями, тогда любая прибыль, которая была бы, не будь таких условий, начислена одному из предприятий, но из-за наличия этих условий не была ему начислена, может быть включена в прибыль этого предприятия и соответственным образом обложена налогом.

2. Если Договаривающееся Государство включает в прибыль предприятия этого Договаривающегося Государства и соответственным образом облагает налогом прибыль, по которой предприятие другого Договаривающегося Государства облагается налогом в этом другом Договаривающемся Государстве, и включенная таким образом прибыль является прибылью, которая могла быть начислена предприятию первого упомянутого Договаривающегося Государства, если условия взаимоотношения между двумя предприятиями были такие, какие существуют между независимыми предприятиями, то другое Договаривающееся Государство должно сделать соответствующую корректировку суммы налога, взимаемого с этой прибыли. В определении такой корректировки должны учитываться и другие положения настоящего Соглашения, и компетентные органы Договаривающихся Государств при необходимости будут консультироваться друг с другом.

Статья 10. Дивиденды

1. Дивиденды, выплачиваемые компанией, которая является резидентом Договаривающегося Государства, резиденту другого Договаривающегося Государства, могут облагаться налогом в этом другом Договаривающемся Государстве.

2. В то же время дивиденды, выплачиваемые компанией, которая является резидентом Договаривающегося Государства, могут также облагаться налогом в этом Договаривающемся Государстве в соответствии с законодательством данного Договаривающегося Государства, при этом, если фактический владелец дивидендов является резидентом другого Договаривающегося Государства, начисляемый налог не может превышать:

а) 5 процентов от общей суммы дивидендов, если фактическим владельцем является компания, которая владеет прямо или косвенно не менее 25 процентами капитала компании, выплачивающей дивиденды;

б) 15 процентов от общей суммы дивидендов во всех других случаях. Данный пункт не затрагивает налогообложения компании в отношении прибыли, из которой выплачиваются дивиденды.

3. Термин "дивиденды", используемый в настоящей Статье, означает доход от акций или других прав, которые не являются долговыми требованиями, дающих право на участие в прибыли, а также любой другой параграф, который рассматривается как доход от акций по налоговому законодательству Договаривающегося Государства, резидентом которой является распределяющая дивиденды компания.

4. Положения пунктов 1 и 2 не применяются, если фактический владелец дивидендов, будучи резидентом одного Договаривающегося Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве, в котором компания, выплачивающая дивиденды, является резидентом, через расположенное там постоянное представительство или оказывает в этом другом Договаривающемся Государстве независимые личные услуги с расположенной там постоянной базы, и активы, в отношении которых выплачиваются дивиденды, действительно связаны с этим постоянным представительством или постоянной базой. В таком случае применяются положения [статьи 7](#) или [статьи 14](#), в зависимости от обстоятельств.

5. Если компания, которая является резидентом одного Договаривающегося Государства, получает прибыль или доход из другого Договаривающегося Государства, это другое Договаривающееся Государство не может взимать какой-либо налог с дивидендов, выплачиваемых компанией, кроме случаев, когда такие дивиденды выплачиваются резиденту этого другого Договаривающегося Государства, или если активы, в отношении которых выплачиваются дивиденды, действительно связаны с постоянным учреждением или постоянной базой, расположенными в этом другом Договаривающемся Государстве, и не облагать нераспределенную прибыль компании налогом на нераспределенную прибыль, даже если выплачиваемые дивиденды или нераспределенная прибыль состоят полностью или частично из прибыли или доходов, возникающих в данном другом Договаривающемся Государстве.

6. В соответствии с настоящей Статьей не будут предоставляться никакие льготы, если это было главной целью или одной из основных целей любого лица, связанного с выпуском или передачей акций или других прав, в отношении которых выплачиваются дивиденды, для того, чтобы воспользоваться преимуществом данной статьи и посредством такого выпуска или передачи.

Статья 11. Проценты

1. Проценты, возникающие в Договаривающемся Государстве и принадлежащие резиденту другого Договаривающегося Государства, могут облагаться налогом в этом другом Договаривающемся Государстве.

2. Однако проценты, возникающие в Договаривающемся Государстве, также могут облагаться в этом Договаривающемся Государстве в соответствии с законодательством этого Государства, но, если фактический владелец процентов является резидентом другого Договаривающегося Государства, начисляемый налог не должен превышать 5 процентов от общей суммы процентов.

3. Несмотря на положения пункта 2, проценты, возникающие в одном Договаривающемся Государстве, фактическим владельцем, которых является резидент другого Договаривающегося Государства, подлежат налогообложению только в этом другом Договаривающемся Государстве в той степени, в которой такие проценты выплачиваются:

а) этому другому Договаривающемся Государству, его политическим или административным подразделениям, или органам местной власти, или его Центральному Банку или другой организации, полностью принадлежащей этому Договаривающемся Государству, политическому подразделению или органу местной власти;

б) Договаривающимся Государством, в котором возникают проценты, его политическими или административными подразделениями или органами местной власти, или его Центральным Банком;

с) в отношении займа, гарантированного или застрахованного этим другим Договаривающимся Государством или политическим или административным подразделением, органами местной власти или экспортным Департаментом, или;

д) в отношении задолженности, возникающей в результате продажи в кредит любого оборудования, товаров или услуг.

4. Термин "проценты" в контексте данной Статьи означает доход от долговых требований любого вида независимо от ипотечного обеспечения и независимо от владения правом на участие в прибылях должника, и, в частности, доход от правительственных ценных бумаг и доход от облигаций или долговых обязательств. Данный термин не включает в себя какой-либо доход, который рассматривается в качестве дивидендов в соответствии с положениями [статьи 10](#).

5. Положения пунктов 1 и 2 не применяются, если фактический владелец процентов, будучи резидентом одного Договариваемого Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договариваемом Государстве, в котором возникают проценты через расположенное там постоянное учреждение, или оказывает в этом другом Договариваемом Государстве независимые личные услуги через расположенное там постоянное место предпринимательской деятельности, и при этом долговое требование, в отношении которого выплачиваются проценты, действительно связано с таким постоянным учреждением или постоянной базой. В таком случае, применяются положения статьи 7 или [статьи 14](#).

6. В случаях, когда по причине особых отношений между плательщиком и фактическим владельцем или между ними обоими и каким-либо третьим лицом сумма уплаченных процентов по каким-либо причинам превышает сумму, которая была бы согласована между плательщиком и фактическим владельцем при отсутствии таких отношений, положения настоящей статьи должны применяться только к последней упомянутой сумме. В таком случае избыточная часть платежа подлежит налогообложению в соответствии с законодательством каждого Договариваемого Государства с должным учетом других положений настоящего Соглашения.

7. В соответствии с настоящей статьей не будет предоставляться никаких льгот, если главной целью или одной из основных целей любого лица, занятого выпуском или передачей долгового требования, в отношении которых выплачиваются проценты, является стремление воспользоваться преимуществом данной статьи посредством такого выпуска и передачи.

Статья 12. Роялти

1. Роялти, возникающие в одном Договариваемом Государстве и принадлежащие резиденту другого Договариваемого Государства, могут облагаться налогом в этом другом Договариваемом Государстве.

2. При этом роялти, возникающие в одном Договариваемом Государстве, также могут облагаться в этом Договариваемом Государстве в соответствии с законодательством этого Договариваемого Государства, но если фактический владелец роялти является резидентом другого Договариваемого Государства, начисляемый налог не должен превышать 5 процентов общей суммы роялти.

3. Термин "роялти", используемый в настоящей статье, означает выплаты любого вида, полученные в качестве вознаграждения за использование или права на использование, любого авторского права на произведения литературы, искусства или науки, включая программное обеспечение, кинематографические фильмы, любой патент, торговую марку, дизайн или модель, план, секретную формулу или процесс, или для информации, (ноу-хау) относительно промышленного, коммерческого или научного опыта.

4. Положения пунктов 1 и 2 не применяются в случаях, когда фактический владелец роялти, будучи резидентом Договариваемого Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договариваемом Государстве, в котором возникают роялти через расположенное там постоянное учреждение, или оказывает в этом другом Договариваемом Государстве независимые личные услуги через находящееся там постоянное место предпринимательской деятельности, и право или собственность, в отношении которых выплачиваются роялти, действительно связаны с таким постоянным учреждением или постоянной базой. В подобном случае, в зависимости от обстоятельств, применяются положения [статьи 7](#) или [статьи 14](#).

5. Если по причине особых отношений между плательщиком и фактическим владельцем или между ними обоими и каким-либо третьим лицом сумма уплаченных роялти превышает, по тем или иным причинам сумму, которая была бы согласована между плательщиком и фактическим владельцем при отсутствии таких отношений, положения настоящей статьи применяются только к последней упомянутой сумме. В таких случаях избыточная часть платежа подлежит обложению налогом в соответствии с законодательством каждого Договариваемого Государства, с должным учетом других положений настоящего Соглашения.

6. Не будут предоставляться никакие льготы в соответствии с настоящей статьей, если главной целью или одной из главных целей любого лица, занятого выпуском или передачей прав,

в отношении которых выплачиваются роялти, является стремление воспользоваться преимуществом данной статьи посредством такого выпуска или передачи.

Статья 13. Доход от прироста капитала

1. Доходы, получаемые резидентом одного Договаривающегося Государства от отчуждения недвижимого имущества, определенного в [статье 6](#) и находящегося в другом Договаривающемся Государстве, могут облагаться налогом в этом другом Договаривающемся Государстве.

2. Доходы, полученные резидентом одного Договаривающегося Государства от отчуждения акций, кроме акций, по которым проводятся значительные и регулярные торги на Фондовой бирже, или сопоставимые проценты с получением более 50 процентов их стоимости прямо или косвенно от недвижимого имущества, находящегося в другом договаривающемся Государстве, могут облагаться налогом в этом другом Договаривающемся Государстве.

3. Доходы от отчуждения движимого имущества, составляющего часть коммерческого имущества постоянного учреждения, которое является предприятием Договаривающегося Государства и которое оно имеет в другом Договаривающемся Государстве, или от отчуждения движимого имущества, относящегося к постоянной базе, находящегося в распоряжении резидента Договаривающегося Государства для целей оказания независимых личных услуг, включая доходы от отчуждения постоянного учреждения (отдельно или вместе со всем предприятием) или постоянной базы, могут облагаться налогом в этом другом Договаривающемся Государстве.

4. Доходы, полученные резидентом Договаривающегося Государства от отчуждения морских, воздушных судов или дорожных транспортных средств, эксплуатируемых в международных перевозках предприятием этого Договаривающегося Государства, или от отчуждения движимого имущества, связанного с эксплуатацией таких морских, воздушных судов или дорожных транспортных средств, подлежат налогообложению только в этом Договаривающемся Государстве.

5. Доходы от отчуждения любого имущества, иного, чем упомянутого в пунктах 1, 2, 3 и 4, подлежат налогообложению только в том Договаривающемся Государстве, резидентом которого является лицо, отчуждающее имущество.

Статья 14. Независимые личные услуги

1. Доход, полученный физическим лицом, который является резидентом Договаривающегося Государства, в отношении профессиональных услуг или другой деятельности независимого характера, облагается налогом только в данном Договаривающемся Государстве, если только он не располагает в другом Договаривающемся Государстве регулярно доступной постоянной базой для целей осуществления этой деятельности. В случае если у него есть такая постоянная база, доход может облагаться налогом в другом Договаривающемся Государстве, но только в той части, которая относится к этой постоянной базе.

2. Термин "профессиональные услуги" включает в частности независимую научную, литературную, художественную, образовательную или преподавательскую деятельность, а также независимую деятельность врачей, юристов, инженеров, архитекторов, стоматологов и бухгалтеров.

Статья 15. Доходы от занятости

1. В соответствии с положениями статей [16](#), [18](#) и [19](#) заработная плата, жалованье и другие подобные выплаты, получаемые резидентом одного Договаривающегося Государства в связи с работой по найму, подлежат налогообложению только в этом Договаривающемся Государстве, если только работа по найму не осуществляется в другом Договаривающемся Государстве. Если работа по найму осуществляется таким образом, вознаграждение, полученное вследствие такой занятости, может облагаться налогом в этом другом Договаривающемся Государстве.

2. Несмотря на положения пункта 1, вознаграждение, получаемое резидентом одного Договаривающегося Государства в отношении работы по найму, осуществляемой в другом Договаривающемся Государстве, подлежит налогообложению только в первом упомянутом Договаривающемся Государстве, если:

а) получатель находится в другом Договариваемом Государстве в течение периода или периодов, не превышающих в совокупности 183 дня в любом двенадцатимесячном периоде, начинающемся или заканчиваемом в рассматриваемом налоговом году; и

б) вознаграждение выплачивается нанимателем или от имени нанимателя, не являющегося резидентом другого Договариваемого Государства; и

с) расходы по выплате вознаграждения не несет постоянное учреждение или постоянная база, которые наниматель имеет в другом Договариваемом Государстве.

3. Несмотря на предыдущие положения настоящей статьи, вознаграждение, получаемое резидентом одного Договариваемого Государства в отношении работы по найму, осуществляемой на борту морского и воздушного судна или дорожного транспортного средства, эксплуатируемого в международных перевозках, подлежит налогообложению только в этом Договариваемом Государстве.

Статья 16. Вознаграждение директоров

Вознаграждение директоров и другие подобные выплаты, получаемые резидентом одного Договариваемого Государства в качестве члена совета директоров компании, которая является резидентом другого Договариваемого Государства, может облагаться налогом в этом другом Договариваемом Государстве.

Статья 17. Артисты и спортсмены

1. Независимо от положений статей [14](#) и [15](#) доход, полученный резидентом одного Договариваемого Государства в качестве работника искусства, такого, как артист театра, кино, радио или телевидения, или музыканта, или в качестве спортсмена, от его личной деятельности, осуществляемой в другом Договариваемом Государстве, может облагаться налогом в этом другом Договариваемом Государстве.

2. В тех случаях, когда доход в отношении личной деятельности, осуществляемой в качестве работника искусства, или спортсменом в этом своем качестве начисляется не самому работнику искусств или самому спортсмену, а другому лицу, этот доход может независимо от положений статей [7](#), [14](#) и [15](#), облагаться налогом в Договариваемом Государстве, в котором осуществляется деятельность работника искусств или спортсмена.

Статья 18. Пенсии

В соответствии с положениями пункта 2 [статьи 19](#), пенсии и другие подобные вознаграждения, выплачиваемые резиденту Договариваемого Государства, подлежат налогообложению только в том Договариваемом Государстве.

Статья 19. Государственная служба

1. а) Заработная плата, жалование и другие подобные выплаты, выплачиваемые Договариваемым Государством или политическим или административным подразделением или его органом местной власти физическому лицу в отношении услуг, оказываемых этому Договариваемому Государству или подразделениям или органам власти, облагается налогом только в этом Договариваемом Государстве;

б) однако, такие заработная плата, жалование и другие подобные выплаты подлежат налогообложению только в другом Договариваемом Государстве, если услуги оказываются в этом другом Договариваемом Государстве и физическое лицо, являющееся резидентом этого другого Договариваемого Государства:

(i) является гражданином этого Договариваемого Государства; или

(ii) не стало резидентом этого Договариваемого Государства исключительно с целью осуществления службы;

и при этом подлежит налогообложению в этом Договариваемом Государстве в отношении таких заработной платы, вознаграждения и других подобных выплат.

2. а) Независимо от положений пункта 1, пенсии и другие подобные вознаграждения, выплаченные физическому лицу Договариваемым Государством или политическим, или

административным подразделением или его органом местной власти, либо из фондов, созданных ими в отношении услуг, оказываемых этому Договаривающемуся Государству или подразделению, или органу власти, подлежат налогообложению только в этом Договаривающемся Государстве;

b) однако, такие пенсии и другие подобные вознаграждения облагаются налогом только в другом Договаривающемся Государстве, если физическое лицо является резидентом и гражданином этого Договаривающегося Государства.

3. Положения статей [15](#), [16](#), [17](#) и [18](#) применяются к заработной плате, жалованью, пенсиям и другим подобным вознаграждениям в отношении услуг, оказываемых в связи с предпринимательской деятельностью, осуществляемой Договаривающимся Государством или его политическим, или административным подразделением или органом местной власти.

Статья 20. Студенты

Выплаты, которые студент или стажер, который является или являлся непосредственно перед приездом в Договаривающееся Государство резидентом другого Договаривающегося Государства, и который находится в первом упомянутом Договаривающемся Государстве исключительно с целью обучения или прохождения стажировки и получает доход для целей своего содержания, обучения и прохождения стажировки, не облагаются налогом в этом Договаривающемся Государстве, при условии, что такие выплаты возникают из источников за пределами этого Договаривающегося Государства.

Статья 21. Другие доходы

1. Статьи доходов, получателем которых является резидент Договаривающегося Государства, независимо от места их возникновения, не упомянутые в вышеуказанных статьях настоящего Соглашения, подлежат налогообложению только в данном Договаривающемся Государстве.

2. Несмотря на положения пункта 1, в случае, если выплаты резиденту одного Договаривающегося Государства осуществляются из доходов, полученных попечителями или личными представителями, управляющими имуществом умерших лиц и такие попечители или личные представители являются резидентами другого Договаривающегося Государства, данная сумма должна рассматриваться как возникающая из тех же источников и в тех же пропорциях, как и доход, полученный представителями доверенных лиц или личными представителями, из которых данная сумма выплачивается.

Любой налог, выплачиваемый попечителями или личными представителями в отношении доходов, уплаченных бенефициару, должен рассматриваться в качестве налога, уплаченного бенефициаром.

3. Положения пункта 1 настоящей статьи не применяются к доходам, иным, чем доходы от недвижимого имущества, определенного в пункте 2 [статьи 6](#), если фактический владелец такого дохода, будучи резидентом Договаривающегося Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве, в котором возникают доходы через расположенное там постоянное учреждение, или оказывает в данном другом Договаривающемся Государстве независимые личные услуги с находящимся там постоянным местом предпринимательской деятельности, и права или собственность, в отношении которого выплачиваются налоги, связанные с таким постоянным учреждением или постоянной базой. В подобном случае, в зависимости от обстоятельств, применяются положения [статьи 7](#) или [статьи 14](#).

4. Если по причине особых отношений между резидентом, упомянутым в пункте 1, и каким-либо другим лицом, или между ними обоими и каким-либо третьим лицом, сумма дохода, указанного в том пункте, превышает сумму (если таковая имеется), ранее согласованную между ними в отсутствие таких отношений, положения настоящей статьи применяются только к последней упомянутой сумме. В данном случае избыточная часть дохода подлежит налогообложению в соответствии с законодательством каждого Договаривающегося Государства с должным учетом других применяемых положений настоящего Соглашения.

5. В соответствии с настоящей статьей не будут предоставляться никакие льготы, если это является главной целью или одной из главных целей любого лица, занятого выпуском или передачей прав, в отношении которых выплачиваются доходы, является стремление воспользоваться преимуществом данной статьи посредством такого выпуска и передачи.

Статья 22. Метод устранения двойного налогообложения

1. В случае Кыргызстана двойное налогообложение устраняется следующим образом:

а) если резидент Кыргызстана получает доход, который в соответствии с положениями настоящего Соглашения может облагаться налогом в Великобритании, Кыргызстан позволит вычесть из налога на доход этого резидента сумму, равную налогу, уплаченному в Соединенном Королевстве.

Сумма удержанного налога в соответствии с вышеупомянутым положением не должна превышать налог, который был бы начислен на этот доход по ставкам, действующим в Кыргызстане;

б) если резидент Кыргызстана получает доход, который в соответствии с положениями настоящего Соглашения облагается налогом только в Соединенном Королевстве, Кыргызстан может включить данный доход в налоговую базу, но только для целей установления ставки налога для доходов, облагаемых в Кыргызстане.

2. В случае Соединенного Королевства, с учетом положений законодательства Соединенного Королевства в отношении разрешения зачета против налога Соединенного Королевства налога, уплачиваемого на территории вне Соединенного Королевства, или, в зависимости от обстоятельств, в отношении освобождения от налога Соединенного Королевства по дивидендам, возникающим на территории вне Соединенного Королевства, или в отношении прибыли постоянного учреждения, расположенного на территории вне Соединенного Королевства (что не должно повлиять на общий принцип настоящего Соглашения):

а) налог Кыргызстана, подлежащий уплате в соответствии с законодательством Кыргызстана и в соответствии с настоящим Соглашением, напрямую или путем вычета, на прибыль, доход или облагаемый доход, полученный из источников на территории Кыргызстана (за исключением налога на дивиденды, выплачиваемого в отношении прибыли, из которой выплачиваются дивиденды) должен быть зачтен против любого налога Соединенного Королевства, рассчитанного по отношению к такой же прибыли, доходу или облагаемому налогом доходу на прирост капитала, по отношению к которому вычисляется налог Кыргызстана;

б) дивиденды, которые выплачиваются компанией, являющейся резидентом Кыргызстана, компании, являющейся резидентом Соединенного Королевства, должны быть освобождены от налога Соединенного Королевства, в случаях, когда такое освобождение применимо и выполнены условия освобождения в соответствии с законодательством Соединенного Королевства;

с) прибыль постоянного учреждения в Кыргызстане компании, являющейся резидентом Соединенного Королевства, должна освобождаться от налога Соединенного Королевства, в случаях, когда такое освобождение применимо и выполнены условия освобождения в соответствии с законодательством Соединенного Королевства;

д) в случае дивидендов, не освобожденных от налога в соответствии с подпунктом "б)", выплачиваемых компанией, являющейся резидентом Кыргызстана, компании, являющейся резидентом Соединенного Королевства и которая контролирует прямо или косвенно, по меньшей мере 10 процентов акций с правом голоса в компании, выплачивающей дивиденды, кредит, упомянутый выше в подпункте "а)" должен также учитывать налог Кыргызстана, подлежащий выплате компанией в отношении ее прибыли, из которой выплачиваются такие дивиденды.

3. Для целей пунктов 1 и 2 прибыль, доходы и доходы от прироста капитала, принадлежащие резиденту Договаривающегося Государства, которые могут облагаться налогом в другом Договаривающемся Государстве в соответствии с настоящим Соглашением, будут считаться полученными из источников в данном другом Договаривающемся Государстве.

Статья 23. Недопущение дискриминации

1. Граждане одного Договаривающегося Государства не подлежат в другом Договаривающемся Государстве какому-либо налогообложению или связанному с ним требованию, иным или более обременительным, чем налогообложение и связанные с ним требования, которые возлагаются на граждан этого другого Договаривающегося Государства при тех же обстоятельствах, в частности, в отношении местожительства.

2. Налогообложение постоянного учреждения, которым владеет предприятие одного Договаривающегося Государства в другом Договаривающемся Государстве, не должно быть менее благоприятным в данном другом Договаривающемся Государстве, чем налогообложение предприятий данного другого Договаривающегося Государства, осуществляющих подобную деятельность.

3. За исключением случаев, когда применяются положения пункта 1 [статьи 9](#), пунктов 6 или 7 [статьи 11](#), пунктов 5 или 6 [статьи 12](#), или пунктов 4 или 5 [статьи 21](#), проценты, роялти и другие выплаты, выплачиваемые предприятием одного Договаривающегося Государства резиденту другого Договаривающегося Государства, должны, в целях определения налогооблагаемой прибыли такого предприятия, подлежать вычетам на тех же условиях, как если бы они были выплачены резиденту первого упомянутого Договаривающегося Государства.

4. Предприятия одного Договаривающегося Государства, капитал которых полностью или частично принадлежит или контролируется прямо или косвенно одним или несколькими резидентами другого Договаривающегося Государства, не должны подвергаться в первом упомянутом Договаривающемся Государстве любому налогообложению или любому связанному с ним требованию, которые являются иными и более обременительными, чем налогообложение и связанные с ним требования, которые возлагаются или могут возлагаться на другие подобные предприятия первого упомянутого Договаривающегося Государства.

5. Ни одно положение настоящей статьи не будет толковаться как обязывающее любое Договаривающееся Государство предоставлять физическим лицам, не являющимся резидентами этого Договаривающегося Государства, какие-либо индивидуальные льготы, скидки и вычеты по налогам, которые предоставляются физическим лицам, являющимся резидентами или гражданами данного Договаривающегося Государства.

Статья 24. Процедура взаимного согласования

1. Если лицо считает, что действия одного или обоих Договаривающихся Государств приводят или приведут к его налогообложению в противоречие с положениями настоящего Соглашения, оно может, независимо от средств защиты, предусмотренных национальным законодательством этих Договаривающихся Государств, представить свое дело в компетентный орган Договаривающегося Государства, резидентом которого оно является, или, если его случай подпадает под действие пункта 1 [статьи 23](#), в компетентный орган того Договаривающегося Государства, гражданином которого оно является. Заявление должно быть представлено в течение трех лет с момента первого уведомления о действиях, приводящих к налогообложению в противоречие с положениями Соглашения.

2. Компетентный орган будет стремиться, если он сочтет несогласие оправданным и если он сам не сможет прийти к удовлетворительному решению, решить вопрос по взаимному согласию с компетентным органом другого Договаривающегося Государства с целью избежания налогообложения, противоречащего настоящему Соглашению. Любая достигнутая договоренность должна выполняться независимо от каких-либо ограничений по времени, предусмотренных национальным законодательством Договаривающихся Государств.

3. Компетентные органы Договаривающегося Государства будут стремиться разрешить по взаимному согласию любые трудности или сомнения, возникающие при толковании или применении настоящего Соглашения. Они могут также проводить совместные консультации с целью устранения двойного налогообложения в случаях, не предусмотренных настоящим Соглашением.

4. Компетентные органы Договаривающихся Государств могут контактировать друг с другом напрямую с целью достижения согласия по вопросам, подпадающим под предыдущие пункты.

Статья 25. Обмен информацией

1. Компетентные органы Договаривающихся Государств будут обмениваться такой информацией, которая может оказаться полезной для выполнения положений настоящего Соглашения, либо администрирования или приведения в исполнение национального законодательства, касающихся налогов любого вида и описания, налагаемых от имени Договаривающихся Государств, их политических, административных органов или местных органов власти, кроме случаев, когда налогообложение по данному законодательству противоречит настоящему Соглашению. Обмен информацией не ограничивается статьями 1 и 2.

2. Любая информация, полученная Договаривающимся Государством в соответствии с пунктом 1, считается конфиденциальной таким же образом, как информация, полученная в соответствии с национальным законодательством этого Договаривающегося Государства, и сообщается только лицам или органам (включая суды и административные органы), занятым оценкой или сбором, принудительным взысканием налогов или судебным преследованием, рассмотрением апелляций в отношении налогов, определенных в пункте 1, или надзором всего вышеуказанного. Данные лица и органы могут раскрывать эту информацию только для таких целей. Они могут раскрывать данную информацию в ходе открытого судебного разбирательства или в судебных решениях. Несмотря на вышеуказанное, информация, полученная Договаривающимся Государством, может быть использована для других целей, когда такая информация используется для других целей в соответствии с законодательством обоих Договаривающихся Государств, и компетентный орган Договаривающегося Государства, направляющего такую информацию, дает право на такое использование.

3. Положения пунктов 1 и 2 не будут толковаться как обязывающее любое из Договаривающихся Государств:

a) проводить административные меры, отступающие от законодательства и административной практики этого или другого Договаривающегося Государства;

b) предоставлять информацию, которая не может быть получена по законодательству или в ходе обычной административной практики этого или другого Договаривающегося Государства;

c) предоставлять информацию, раскрывающую какую-либо торговую, предпринимательскую, промышленную, коммерческую или профессиональную тайну или торговый процесс, или информацию, раскрытие которой противоречит государственной политике.

4. В случаях, когда Договаривающимся Государством запрашивается информация в соответствии с настоящей статьей, другое Договаривающееся Государство должно предпринять меры по сбору информации для получения запрашиваемой информации, даже если другое Договаривающееся Государство может не нуждаться в такой информации для собственных налоговых целей. Обязательство, содержащееся в предыдущем предложении, применяется с учетом ограничений пункта 3, но, такие ограничения не должны быть истолкованы как препятствие Договаривающемуся Государству отказать в предоставлении информации только на основании отсутствия внутри страны интереса в такой информации.

5. Положения пункта 3 не должны быть истолкованы как препятствие Договаривающемуся Государству отказать в предоставлении информации только на основании того, что информация находится в распоряжении банка, другой финансовой организации, уполномоченного лица или лица, выступающего в качестве агента или доверенного лица, или потому, что она относится к имущественным интересам частного лица.

Статья 26. Сотрудники дипломатических и консульских служб

Положения настоящего Соглашения не будут затрагивать налоговых привилегий сотрудников дипломатических представительств или консульских учреждений в соответствии с общими нормами международного права или положениями специальных соглашений.

Статья 27. Вступление в силу

1. Договаривающиеся Государства должны уведомить друг друга по дипломатическим каналам о завершении процедуры, которая необходима по их соответствующему законодательству для введения в действие настоящего Соглашения.

2. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего уведомления, упомянутого в пункте 1 настоящей Статьи, и его положения будут применяться:

а) в Кыргызской Республике:

i) в отношении налогов, удерживаемых у источника, на суммы, выплаченные или начисленные на или после первое января, в году, следующем за годом, в котором настоящее Соглашение вступает в силу;

ii) в отношении других налогов за налоговые годы, начинающиеся с или после первого января в году вступления этого Соглашения в силу;

б) в Соединенном Королевстве:

i) в отношении налогов, удерживаемых у источника на суммы, выплаченные или начисленные на или после первое января, в году, следующем за годом, в котором настоящее Соглашение вступает в силу;

ii) в отношении налога на доход и налога на прирост капитала, за любой год оценки, начиная с или после шестого дня апреля после даты вступления в силу настоящего Соглашения;

iii) в отношении налога на прибыль, для любого финансового года, начиная с или после первого дня апреля после даты вступления в силу настоящего Соглашения.

3. По взаимному согласию Договаривающихся Государств поправки в настоящее Соглашение могут быть внесены оформляемыми отдельными Протоколами, которые вступают в силу в соответствии с процедурами, указанными в пунктах 1 и 2 настоящей статьи.

4. Несмотря на положения пункта 2, положения [статьи 24](#) (Процедура взаимного согласования) и [статьи 25](#) (Обмен информацией) будут, с учетом национального законодательства Договаривающихся Государств, иметь юридическую силу с даты вступления в силу настоящего Соглашения, без учета налогового периода, к которому относится дело.

Статья 28. Прекращение действия

Настоящее Соглашение остается в силе до момента его прекращения Договаривающимся Государством. Каждое из Договаривающихся Государств может расторгнуть настоящее Соглашение путем направления по дипломатическим каналам уведомления о прекращении действия настоящего Соглашения, по крайней мере, за шесть месяцев до окончания любого календарного года, начинающегося по истечении пяти лет с даты вступления в силу настоящего Соглашения. В таком случае настоящее Соглашение прекращает свое действие:

а) в Кыргызской Республике:

i) в отношении налогов, удерживаемых у источника на суммы, выплаченные или начисленные на первое января или позднее в календарном году, следующем за годом, в котором было сделано уведомление;

ii) в отношении других налогов, за налоговые годы, начинающийся с или после первого января календарного года, следующего за тем, в котором было сделано уведомление;

б) в Соединенном Королевстве:

i) в отношении налогов, удерживаемых у источника на суммы, выплаченных или начисленных на первое января в календарном году, следующем за годом, в котором было сделано уведомление;

ii) в отношении налога на прибыль и налога на прирост капитала, за любой год оценки, начиная с или после шестого дня апреля календарного года, следующего за годом, в котором сделано уведомление;

iii) в отношении налога на прибыль предприятия, за любой финансовый год, начиная с или после первого дня апреля календарного года, следующего за годом, в котором сделано уведомление.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, уполномоченные Договаривающимися Сторонами, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в г.Бишкек 13 июня 2017 года, в двух подлинных экземплярах на кыргызском, английском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения текст на английском языке будет иметь преимущественную силу.

**За Правительство
Кыргызской Республики**

**За Правительство
Соединенного Королевства
Великобритании и Северной
Ирландии**